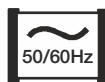
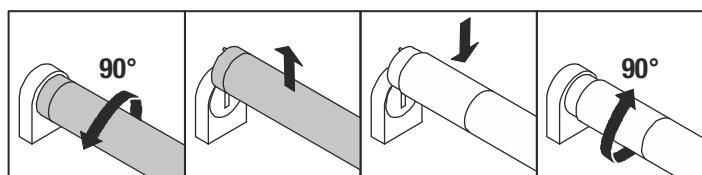
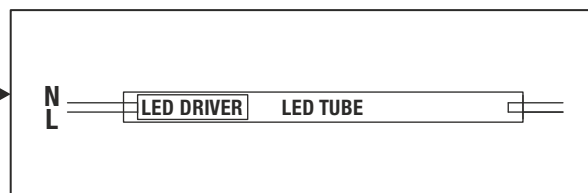
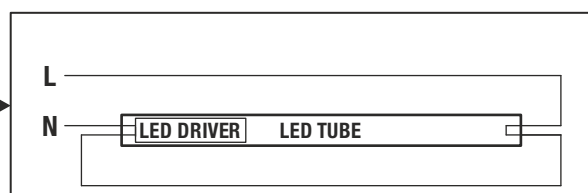
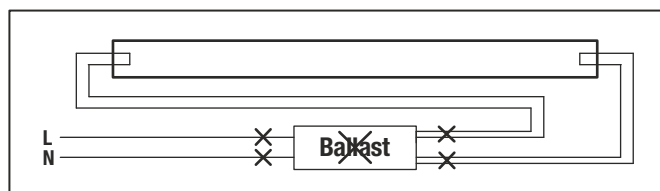


## LED T5 Tube

									LED --> FL
1007796	220V-240V ~50/60Hz	G5	26W	3900 lm	3000K	CRI>80	Ø 19 x 1162 mm	0,14 kg	35W
1007797				4100 lm	4000K				35W
1007798				4100 lm	6500K				35W
1007799			34W	4700 lm	3000K		54W		
1007800				5100 lm	4000K		54W		
1007801				5100 lm	6500K		54W		



ta: -30°C ...+45°C



## DE Betriebsanleitung

### Zweifach gesockelte LED Lampe

Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

Lieferumfang:

- Zweifach gesockelte LED Lampe

	Diese LED Lampe ist nur für den Betrieb mit einer Frequenz von 50Hz oder 60Hz geeignet.
	Diese LED Lampe darf nur in einer trockenen Umgebung oder in einer Leuchte, welche die Lampe vor Feuchtigkeit schützt, betrieben werden.
	Die LED Lampe ist nicht zum Dimmen geeignet.
	Diese Lampe ist nicht geeignet für den Gebrauch in Notleuchten, die für zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen entwickelt wurden.

**⚠** Es dürfen keine Änderungen an der Leuchte durchgeführt werden, in der die LED Lampe zum Einsatz kommen soll. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen herkömmliche Leuchtstofflampen verwendet werden. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist stärker eingeschränkt. Bei Zweifel über die Eignung für eine Anwendung sollte der Lampenhersteller befragt werden. Zulässige Umgebungstemperatur (ta): -30°C ... +45°C. Diese LED Lampe ersetzt Leuchtstofflampen vom Typ T5 (s. Tabelle).

Diese Lampe ist für die Anwendung in der Allgemeinbeleuchtung vorgesehen (explosive Atmosphären sind zum Beispiel ausgeschlossen).

Der Betrieb mit einem elektronischen Vorschaltgerät ist nicht möglich.

### Montage

Leuchte spannungsfrei schalten.

Vorhandene Lampen entfernen.

Vorhandenes Vorschaltgerät entfernen.

Verdrahtung gemäß Verdrahtungsschema erstellen.

LED Lampe einsetzen.

Funktion prüfen.

## EN Operating Manual

The installation requires expert knowledge and may only be carried out by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

Scope of supply:

- Double-sided LED lamp

	This LED lamp may only be operated with a frequency of 50Hz or 60Hz.
	This LED lamp may only be operated in a dry environment or a luminaire which protects the lamp.
	This LED lamp is not suited for dimming.
	This LED lamp is not suited for use in emergency lighting which has been developed for two-sided fluorescent tubes.

**⚠** The luminaire, in which the LED lamps are inserted may not be modified. This lamp is possibly not suited for all the applications in which fluorescent tubes are used. The temperature range of this lamp is more limited. If in doubt about the suitability contact the manufacturer.

Admissible ambient temperature (ta): -30°C ... +45°C.

This LED lamp replaces fluorescent lamps of type T5.

This LED lamp is designated for general lighting purposes (for example, explosive atmospheres are excluded)

Operation with an electronic ballast is not possible.

### Installation

Switch off power.

Remove existing lamp.

Remove existing ballast.

Establish wiring according to the wiring diagram.

Insert LED lamp.

Check function.

SLV UK  
UK CA Unit E Chiltern Park  
Boscombe Road, Bedfordshire  
LU5 4LT

## FR Mode d'emploi

L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

Contenu livré:

- Lampe LED à double culot

	Cette lampe LED ne peut être utilisée qu'avec une fréquence de 50Hz ou 60Hz.
	Cette lampe LED ne peut être utilisée que dans un environnement sec ou dans un luminaire qui protège la lampe de l'humidité.
	La lampe LED n'est pas adaptée à la gradation.
	Cette lampe ne convient pas à une utilisation dans des éclairages de secours, conçus pour des lampes fluorescentes à double culot.

**⚠** Aucune modification ne doit être effectuée sur le luminaire dans lequel la lampe LED doit être utilisée. Cette lampe peut ne pas convenir à toutes les applications dans lesquelles des lampes fluorescentes traditionnelles sont utilisées. La plage de température de cette lampe est plus limitée. En cas de doute sur l'adéquation à une application, il convient de consulter le fabricant de la lampe.

Température ambiante admise (ta) : -30°C ... +45°C.

Cette lampe LED remplace les lampes fluorescentes de type T5 (voir tableau).

Cette lampe est prévue pour une utilisation en éclairage général. (les atmosphères explosives sont par exemple exclues).

Le fonctionnement avec un ballast électronique n'est pas possible.

### Montage

Mettre le luminaire hors tension.

Enlever les lampes existantes.

Retirer le ballast existant.

Réaliser le câblage selon le schéma de câblage.

Insérer la lampe LED.

Vérifier le fonctionnement.

## ES Manual de instrucciones

Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos.

La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales.

Volumen de suministro:

- Lámpara LED de doble casquillo

	Esta lámpara LED solo es adecuada para utilizarse con una frecuencia de 50Hz o 60Hz.
	Esta lámpara LED solamente debe utilizarse en un entorno seco o en una luminaria que proteja la lámpara de la humedad.
	Esta lámpara LED no es atenuable.
	Esta lámpara no es adecuada para el uso en luminarias de emergencia que hayan sido concebidas para lámparas fluorescentes con casquillo en ambos lados.

**⚠** No debe realizarse ninguna modificación en la luminaria en la que se va a utilizar la lámpara LED.

Es probable que esta lámpara no sea adecuada para todos los usos para los que se emplean las lámparas fluorescentes convencionales. El rango de temperaturas de esta lámpara está mucho más limitado. En caso de dudas sobre su idoneidad de uso, se deberá consultar a su fabricante.

Temperatura ambiente admisible (ta): -30°C ... +45°C.

Esta lámpara LED sustituye a las lámparas fluorescentes del tipo T5 (véase el cuadro).

Esta lámpara está concebida para utilizarse en la iluminación general (por ejemplo, se descarta su uso en atmósferas explosivas).

No se puede utilizar con un balasto electrónico.

### Montaje

Encender la luminaria sin tensión.

Retirar las lámparas que hay.

Retirar el balasto existente.

Realizar el cableado de acuerdo con el diagrama.

Poner la lámpara LED.

Probar su funcionamiento.

## IT Istruzioni per l'uso

L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

Fornitura:

- Lampada LED con doppio attacco

	Questa lampadina a LED è adatta solo al funzionamento con una frequenza di 50Hz o 60Hz.
	Questa lampadina LED può essere utilizzata solo in un ambiente asciutto o in un apparecchio che la protegga dall'umidità.
	La lampadina LED non è dimmerabile.
	Questa lampadina non è adatta all'uso in apparecchi di emergenza progettati per lampadine fluorescenti ad attacco unico.

**⚠** Non è consentito apportare modifiche all'apparecchio d'illuminazione in cui deve essere utilizzata la lampadina LED.

Questa lampadina potrebbe non essere adatta a tutte le applicazioni in cui si utilizzano lampadine fluorescenti convenzionali. L'intervallo di temperatura di questa lampadina è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità di un'applicazione, è necessario consultare il produttore della lampada.

Temperatura ambiente ammessa (ta): -30°C ... +45°C.

Questa lampadina LED sostituisce le lampade fluorescenti del tipo T5 (vedi tabella).

Questa lampadina è destinata ad applicazioni d'illuminazione generale (sono esclusi, ad esempio, i luoghi con atmosfera potenzialmente esplosiva).

Non è possibile il funzionamento con un reattore elettronico.

### Montaggio

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Rimuovere le lampadine esistenti.

Rimuovere la resistenza elettrica esistente.

Creare il cablaggio secondo lo schema.

Inserire la lampadina a LED.

Controllare la funzione.

## NL Gebruiksaanwijzing

De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende electricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

Leveringsomvang:

- LED-lamp met dubbele fitting

	Deze led lamp is alleen geschikt voor gebruik met een frequentie van 50Hz of 60Hz.
	Deze led lamp mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt of in een armatuur die de lamp beschermt tegen vocht.
	De led lamp heeft geen dimfunctie.
	Deze lamp is niet geschikt voor gebruik in noodverlichtingsarmaturen die zijn ontworpen voor fluorescentielampen met dubbele lampvoet.

**⚠** Aan de armatuur waarin de led lamp wordt gebruikt mogen geen wijzigingen worden aangebracht. Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor alle toepassingen waar conventionele fluorescentielampen worden gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is veel beperkter. Bij twijfel over de geschiktheid voor een toepassing dient de fabrikant van de lamp te worden geraadpleegd.

Toegestane omgevingstemperatuur (ta): -30°C ... +45°C.

Deze led lamp vervangt fluorescentielampen van het type T5.

Deze lamp is bedoeld voor algemene verlichting (explosieve atmosferen zijn bijvoorbeeld uitgesloten).

Gebruik met een elektronisch voorschakelapparaat is niet mogelijk.

### Installatie

Koppel de armatuur los van de voeding.

Verwijder bestaande lampen.

Verwijder het aanwezige voorschakelapparaat.

Ledningsføring i henhold til ledningsdiagrammet.

Plaats de led lamp.

Functie controleren.

## DA Driftvejledning

Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

Leveringsomfang:

- LED-lampe med tosidet fatning

	Denne LED-pære er kun egnet til drift med en frekvens på 50Hz eller 60Hz.
	Denne LED-pære må kun anvendes i tørre omgivelser eller i en lampe, der beskytter den mod fugt.
	LED-pæren er ikke egnet til lysdæmpning.
	Denne lampe er ikke egnet til brug i nødbelysningsarmaturer, der er udviklet til brug med dobbelte lysstofrør.

**⚠** Der må ikke foretages ændringer på den lampe, som LED-pæren skal anvendes i.

Denne pære er muligvis ikke egnet til alle anvendelser, hvor konventionelle lysstofrør bruges. Denne pæres temperaturområde er mere begrænset. Hvis der opstår tvivl om egnethed for en anvendelse, bør producenten spørges.

Tilladt omgivelsestemperatur (ta): -30°C ... +45°C.

Denne LED-pære erstatter lysstofrør af type T5 (se tabel).

Denne pære er beregnet til brug i almindelig belysning (eksplosive atmosfærer er for eksempel udelukket).

Drift med en elektronisk strømforsyningsenhed er ikke mulig.

### Montage

Afbrød strømmen til lampen.

Fjern eksisterende lyskilder.

Beskyttende emballage fjernes.

Ledningsføring i henhold til ledningsdiagrammet.

Sæt LED-pæren ind.

Afprøv funktionen.

## PL Instrukcja obsługi

Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

Zawartość zestawu:

- Lampa LED z podwójnym gniazdem

	Ta lampa LED nadaje się wyłącznie do pracy przy częstotliwości 50 Hz lub 60 Hz.
	Ta lampa LED może być używana wyłącznie w suchym otoczeniu lub w oprawie oświetleniowej chroniącej lampę przed wilgocią.
	Lampa LED nie nadaje się do ściemniania.
	Lampa ta nie nadaje się do stosowania w lampach awaryjnych przeznaczonych do świetlówek z podwójną oprawą.

**⚠** Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji oprawy oświetleniowej, w której ma być używana lampa LED. Ta lampa może nie być odpowiednia do wszystkich zastosowań, w których używane są konwencjonalne lampy fluorescencyjne. Zakres temperatur pracy tej lampy jest bardziej ograniczony. W razie wątpliwości odnośnie do przydatności do danego zastosowania należy skonsultować się z producentem lampy. Dopuszczalna temperatura otoczenia (ta): -30°C ... +45°C. Ta lampa LED zastępuje lampy fluorescencyjne typu T5 (patrz tabela).

Ta lampa jest przeznaczona do użytku w ogólnych zastosowaniach oświetleniowych (wykluczone są na przykład atmosfery wybuchowe).

Praca ze statycznymi elektronami nie jest możliwa.

### Montaż

Odłącz oprawę oświetleniową od źródła zasilania.

Wymontować założone lampy.

Usuń istniejące urządzenie stabilizujące.

Przygotuj okablowanie zgodnie ze schematem połączeń.

Włożyć lampę LED.

Sprawdzić działanie.

## RU Инструкция по эксплуатации

Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений! Комплектность поставки:

- Светодиодные лампы с цоколями с двух сторон

	Эта светодиодная лампа подходит только для работы с током частотой 50 Гц или 60 Гц.
	Данную светодиодную лампу можно эксплуатировать только в сухой среде или в светильнике, защищающем лампу от влаги.
	Светодиодная лампа не подходит для диммирования.
	Эта лампа не подходит для аварийных светильников, в которые устанавливаются двухцокольные люминесцентные лампы.

**⚠** Запрещается вносить какие-либо изменения в светильник, в котором будет использоваться светодиодная лампа.

Эта лампа может подходить не для всех ситуаций, где используется обычное люминесцентное освещение.

Температурный диапазон этой лампы более ограничен. Если вы сомневаетесь в пригодности лампы для применения, следует проконсультироваться с производителем лампы.

Допустимая макс. окружающей среды (ta): -30°C ... +45°C.

Эта светодиодная лампа заменяет люминесцентные лампы типа T5 (см. Таблицу).

Эта лампа предназначена для использования в общем освещении (например, запрещено использовать во взрывоопасной атмосфере).

Работа с электронным балластом невозможна.

## Монтаж

Обесточьте светильник.

Извлеките имеющиеся лампы.

Выполните проводку в соответствии со схемой подключения.

Удалите имеющийся балласт.

Установите светодиодную лампу.

Проверьте работу.

## SV Bruksanvisning

Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

Leveransomfattning:

- LED-lampa med dubbel sockel

	Denna LED-lampa är endast lämpad för användning med en frekvens på 50 Hz eller 60 Hz.
	Denna LED-lampa får endast användas i en torr omgivning eller i en armatur som lampans skyddar för fukt.
	LED-lampans kan inte dimmas.
	Denna lampa är inte lämplig för användning i nödljus avsedda för användning med dubbelsidiga lysrör.

**⚠** Armaturen som ska användas i LED-lampans får inte modifieras.

Denna lampa är kanske inte lämplig för alla ändamål i vilka vanliga lysrör kan användas. Denna lampans temperaturintervall är mycket begränsat. Kontakta lampans tillverkare vid tvivel om lampans är lämplig för ändamålet.

Tillåten omgivningstemperatur (er): -30°C ... +45°C.

Denna LED-lampa ersätter lysrör av typ T5 (se tabell).

Denna lampa är avsedd att användas som allmän belysning (den får till exempel inte användas i områden med explosionsrisk).

Användning tillsammans med en elektronisk förkopplingsenhet utesluts.

### Montering

Koppla bort lampans från nätspänningen.

Avlägsna den befintliga lampans.

Ta bort befintligt förkopplingsdon.

Dra ledningar enligt kopplingsdiagrammet.

Sätt in LED-lampans.

Kontrollera efter funktion.

## TR Kullanma kılavuzu

Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

Teslimat kapsamı:

- LED floresan ampul

	Bu LED lamba, yalnızca 50Hz veya 60Hz frekansında çalışmaya uygundur.
	Bu LED lamba sadece kuru bir ortamda veya lambayı nemden koruyan bir lamba içinde çalıştırılabilir.
	LED lamba karartma için uygun değildir.
	Bu ampul, iki tarafında kaide bulunan floresan lambalar için geliştirilmiş olan acil durum lambalarında kullanmak için uygun değildir.

LED lambanın kullanılacağı armatürde değişiklik yapılamaz. Bu lamba, geleneksel flüoresan aydınlatmanın kullanıldığı tüm uygulamalar için uygun olmayabilir. Bu lambanın sıcaklık aralığı daha sınırlıdır. Bir uygulamaya uygunluk konusunda şüpheniz varsa, lamba üreticisine danışılmalıdır.

İzin verilen ortam sıcaklığı (ta): -30°C ... +45°C.

Bu LED lamba, T5 tipi floresan lambaların yerine geçer (tabloya bakınız).

Bu lamba genel aydınlatmada kullanılmak üzere tasarlanmıştır. (Örneğin, patlayıcı ortamlar hariçtir).

Elektronik balastla çalıştırma mümkün değildir.

### Montaj

Lambanın enerjisini kesin.

Mevcut lambaları çıkarın.

Mevcut ön anahtarlama cihazını çıkarın.

Dra ledningar enligt kopplingsdiagrammet.

LED lambayı takın.

İşlevi kontrol edin.

## HU Használati utasítás, B. rész

A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosság szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vételével!

Tartozékok:

- LED-lámpa kétoldali foglalattal

	Ez a LED-lámpa csak 50 Hz-es vagy 60 Hz-es frekvencián működik.
	Ezt a LED-lámpát csak száraz környezetben vagy olyan lámpatestben szabad üzemeltetni, amely védi a lámpát a nedvességtől.
	A LED-lámpa fényerőszabályozásra nem alkalmas.
	Ez a lámpa nem használható olyan biztonsági vészvilágításokhoz, amelyeket kétoldali aljzattal rendelkező fénycsövekhez terveztek.

A LED-lámpához használt lámpatestben nem szabad módosításokat végezni.

Ez a lámpa nem feltétlenül alkalmas minden olyan alkalmazási környezetben, ahol hagyományos fénycsöveket használnak.

Ennek a lámpának a hőmérsékleti tartománya korlátozottabb. Ha kérdései vannak az adott felhasználási környezetben történő alkalmassággal kapcsolatban, forduljon a lámpa gyártójához.

Megengedett környezeti hőmérséklet (ta): -30°C ... +45°C.

Ez a LED lámpa helyettesíti az T5 típusú fénycsöveket (lásd a táblázatot).

Ezt a lámpát általános világításra tervezték (például

robbanásveszélyes helyen nem használható.)

Elektronikus előtétellel nem működtethető.

### Összeszerelés

Válassza le a lámpát a tápellátásról.

Távolítsa el a meglévő lámpákat.

Távolítsa el a meglévő előtétet.

Végezze el a kábelezést a kapcsolási rajz szerint.

Helyezze be a LED-lámpát.

Ellenőrizze a működést.